

À nos généreux donateurs :

C'est avec plaisir que je vous fais part de l'**incidence** que nous avons eue sur les programmes d'orthopédie au cours du dernier exercice. Et quel exercice! Nous avons axé nos activités sur les trois volets suivants : la recherche en orthopédie, la sensibilisation des patients et les soins. Nous avons obtenu des résultats et réalisé des progrès dans chacun de ces volets.

L'expansion marquée de nos programmes de financement de la recherche a mené la danse : mus par la nécessité de maintenir le leadership du Canada dans le milieu de la recherche en orthopédie, nous avons financé plus de projets de recherche que jamais.

Après avoir constaté auprès de nos collègues le besoin croissant de ressources en ligne et la place prépondérante qu'elles occupent, nous avons réussi à transférer tout notre matériel de sensibilisation sur une plateforme Web. Notre bibliothèque virtuelle contient une foule de livrets et vidéos qui visent à aider les patients dans leur cheminement orthopédique.

Grâce à *Connexion Ortho*, nous avons pu jumeler des Canadiens et Canadiennes en attente d'une chirurgie orthopédique à des bénévoles formés pour qu'ils puissent en discuter en ligne ou par téléphone. Nous avons en outre œuvré avec notre division, Santé des os et des articulations au Canada, au lancement du programme GLA:D^{MC} Canada, à l'intention des personnes atteintes d'arthrose aux genoux ou aux hanches.

Cela dit, tout ce qui précède dépend du soutien et de la générosité de nos donateurs. Sans vous, nous n'aurions pas du tout cette **incidence**.

Je crois que, en lisant le présent rapport et en constatant nos réalisations, vous éprouverez autant de fierté que moi. Et c'est loin d'être fini. Nous envisageons déjà l'avenir et sommes déterminés à continuer d'améliorer la santé orthopédique de la population canadienne.




D^r Geoffrey Johnston
Président du conseil d'administration
de la Fondation

Misons sur une vie sans douleur

L'expansion considérable de nos programmes de financement de la recherche en 2016-2017 est attribuable au succès remporté par *Misons sur une vie sans douleur*, une vaste campagne de collecte de fonds lancée en 2016. Nous souhaitons remercier tout particulièrement Zimmer Biomet pour son don transformateur et DePuy Synthes pour sa contribution majeure à la recherche.

Incidence : Prix et Bourses de recherche

Objectif : Maintenir la position de chef de file international du Canada dans le milieu de la recherche en orthopédie. Au cours de cet exercice, la Fondation est parvenue à élargir considérablement la portée de ses prix et bourses de recherche. **Chaque projet de recherche financé a le potentiel d'améliorer les interventions, les traitements et les soins orthopédiques, et donc la santé de la population canadienne.**

Faits saillants :

- Remise du Prix J.-Édouard-Samson
- Remise de six bourses de recherche du programme de l'**Héritage de la recherche orthopédique au Canada (HROC)**, qui stimule des projets de recherche novateurs au Canada
- Remise de deux bourses spéciales **Carroll A. Laurin** et **Robert B. Salter** pour des projets de recherche fondamentale et clinique



Les D^{rs} Marvin Tile et Geoffrey Johnston, respectivement président d'honneur et président du conseil d'administration de la Fondation, présentent les lauréats des prix et bourses de recherche 2016-2017.

- Remise de la **Bourse d'études Bones and Phones** à un résident exceptionnel

« Le site Web et le portail d'information à l'intention des patients de la Fondation sont très utiles. Je m'en suis servi et j'ai conseillé à des amis de les consulter. Merci! »

Jean, Manitoba

« Le livret Bougez! contient de l'excellente information et est une ressource de premier plan pour nos patients. »

Clinique d'orthopédie, Alberta



« La possibilité [grâce au programme Connexion Ortho] de discuter avec quelqu'un qui a déjà subi une intervention semblable m'a été très utile. C'est très rassurant. »

Jacki, Ontario



Mark Asunciacion, entraîneur GLA:D, montre l'un des exercices du programme à l'intention des personnes atteintes d'arthrose aux genoux ou aux hanches.

- Remise de la **Bourse de voyage Anica Bitenc**
- Création du **Prix d'innovation communautaire**
- Remise du premier **prix du meilleur précis de la Société canadienne de l'épaule et du coude (CSES)** à la Réunion annuelle de l'Association Canadienne d'Orthopédie
- Financement de **programmes d'orthopédie dans cinq collectivités** grâce aux fonds recueillis par les équipes d'orthopédistes pendant la campagne *Hip Hip Hourra!*

Incidence : Sensibilisation

Objectif : Fournir des ressources fiables et approuvées par des orthopédistes destinées à aider les patients dans leur cheminement orthopédique.

Faits saillants :

- Transition des ressources à l'intention des patients vers une **plateforme Web** afin de refléter les besoins actuels. Livrets et vidéos sur de nombreux aspects de l'orthopédie (p. ex. préparation à la chirurgie, retour à la mobilité après la chirurgie ou traitement du pied bot) accessibles dans notre bibliothèque virtuelle, à <http://whenithurtstomove.org/fr>
- Livrets papier fournis aux cliniques et personnes qui en ont fait la demande
- **Programme de renoncement au tabac** offert aux patients en attente d'une chirurgie dans le but d'accroître le succès de leur intervention
- Renseignements et conseils pratiques transmis aux abonnés du bulletin *LiaisonOrtho*, diffusé trois fois l'an

Incidence : Soins

Objectif : Fournir un soutien fiable et fondé sur des données probantes aux patients ayant des troubles des os et des articulations.

Faits saillants :

- Possibilité, grâce au programme *Connexion Ortho*, pour les patients en attente d'une chirurgie de discuter avec un bénévole formé qui a déjà subi une intervention semblable. Le programme contribue à réduire l'isolement et à atténuer les craintes courantes par rapport à la chirurgie. Jumelage de 97 % des demandeurs
- Mise en œuvre, en collaboration avec Santé des os et des articulations au Canada, d'un programme de prévention des blessures au soccer. Le programme « 11+ » de la FIFA est un programme d'entraînement neuromusculaire conçu afin de prévenir les blessures aux chevilles et aux genoux chez les jeunes joueurs de soccer. Participation de 1 845 jeunes joueurs au programme
- Lancement de la version canadienne de Good Life with osteoArthritis in Denmark (GLA:D^{MD}), un programme de sensibilisation et d'exercices à l'intention des personnes atteintes d'arthrose aux genoux ou aux hanches. Santé des os et des articulations au Canada a commencé à former des physiothérapeutes et d'autres professionnels de la santé pour qu'ils puissent offrir le programme à leurs patients. Le

Pour consulter le rapport annuel 2016-2017, rendez-vous à <http://whenithurtstomove.org/fr>.

programme est proposé par plus de 50 cliniques.
Renseignements à www.gladcanada.ca